



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

СОВЕТ

Сто сороковая сессия

Рим, 29 ноября - 3 декабря 2010 года

Доклад о работе сто четвертой сессии
Комитета по программе
Рим, 25-29 октября 2010 года

Содержание

	Страницы
Введение	1
Пункт 1 повестки дня: утверждение повестки дня и расписание работы	1
Планирование программы и определение приоритетов	1
Пункт 2 повестки дня: приоритеты технической работы Организации в двухгодичный период 2012-2013 годов	1
Пункт 3 повестки дня: организационная стратегия развития потенциала	3
Оценка	3
Пункт 4 повестки дня: стратегическая оценка страновых программ ФАО	3
Пункт 5 повестки дня: оценка деятельности фАО по развитию потенциала в Африке	4
Пункт 6 повестки дня: вторая оценка в реальном масштабе времени работы ФАО по ВПП	5
Пункт 7 повестки дня: Эффективность ФАО на страновом уровне: обобщенная оценка ситуации в постконфликтных странах и странах переходного периода (Демократическая Республика Конго, Судан, Таджикистан)	5
Пункт 8 повестки дня: Последующая деятельность по итогам независимой оценки роли и деятельности ФАО в области статистики	6
Осуществление ПНД и его интеграция в ПРБ	6
Пункт 9 повестки дня: Доступ к ПТС на основе грантов: критерии участия	6
Пункт 10 повестки дня: предварительное рассмотрение деятельности уставных органов – прежде всего органов, учреждаемых в соответствии со статьёй XIV, и их отношений с ФАО	6
Постоянные пункты повестки дня	7
Пункт 11 повестки дня: Доклады Объединённой инспекционной группы ООН	7
<i>Национальное исполнение проектов технического сотрудничества (JIU/REP/2008/4)</i>	7

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Пункт 12 повестки дня: Совершенствование методов работы Комитета по программе и повышение ее эффективности	7
Пункт 13 повестки дня: Доклад о ходе выполнения рекомендаций Комитета по программе, принятых на прошедших сессиях	7
Пункт 14 повестки дня: Сроки и место проведения сто пятой сессии	7
Пункт 15 повестки дня: Разное	7

ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

25-29 октября 2010 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто четвертой сессии.
2. Помимо Председателя Комитета г-жи Риикки Лаату (Финляндия) на сессии присутствовали представители следующих государств-членов:

Г-н А.Р. Айази (Афганистан)

Г-н М. Валисенти (Канада)

Г-н К.А. Амарал (Ангола)

Г-н М. Хосни (Египет)

Г-жа М. дель Кармен Скуэфф
(Аргентина)

Его Превосходительство К. Обама Ондо
(Экваториальная Гвинея)

Г-жа Е. Коллинз (Австралия)

Г-н С. Нильссон (Германия)

Г-жа С. Афроз (Бангладеш)

Г-н К. Шиоя (Япония)

Г-жа М. ван Доорен (Бельгия)

Г-жа Л.Х. Коронель Корреа (Парагвай)

3. Председатель сообщила Комитету, что г-жа Эмили Коллинз была назначена вместо г-на Трэвиса Пауэра в качестве представителя Австралии на настоящей сессии. Краткий послужной список г-жи Коллинз приводится в добавлении к настоящему докладу¹.

4. **Пункт 1 повестки дня: Утверждение повестки дня и расписания работы²**

Были утверждены повестка дня и изменённое расписание работы.

ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИОРИТЕТЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ В ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГОДОВ³

5. Комитет рекомендовал начать подготовку ПРБ на 2012-2013 годы и связанные с этим процессы определения приоритетов, опираясь на таблицы основных результатов, утвержденные в ССП на 2010-2013 годы.
6. Комитет поручил Секретариату:
 - a) проанализировать совпадающие моменты рекомендаций и указаний региональных конференций, технических комитетов и других руководящих органов (например, Совета) в отношении приоритетов с целью их увязки со стратегическими задачами и организационными результатами;
 - b) сформулировать региональные результаты на период 2012-2013 годов в качестве одного из средств учета приоритетов на уровне стран, субрегионов и регионов и содействия достижению организационных результатов,

¹ CL 140/8 Add. 1

² PC 104/1; PC 104/INF/1

³ PC 104/2

- обеспечив, при этом, чтобы формулировки региональных результатов отражали приоритеты, обозначенные региональными конференциями;
- c) учитывать результаты оценок и уроков по результатам первого года выполнения ПРБ на 2010-2011 годы;
 - d) представить для включения в ПРБ на 2012-2013 годы предлагаемые области, требующие усиления либо ослабления внимания применительно к индивидуальным стратегическим целям и организационным результатам и взаимосвязям между ними, включая их сравнение с ресурсами на 2010-2011 годы.
7. Комитет просил, чтобы стратегическим группам по всей Организации было поручено играть ведущую роль в следующих областях:
- a) доработка формулировок таблицы основных результатов для ПРБ на 2012-2013 годы с учётом приоритетов, сформулированных техническими комитетами и в региональных результатах, а также результатов оценок и уроков по результатам первого года выполнения ПРБ на 2010-2011 годы;
 - b) улучшение целенаправленности и более четкое определение приоритетов в технической работе, опираясь на более глубокий анализ необходимого сочетания основных функций для достижения организационных результатов;
 - c) завершение и совершенствование формулирования показателей выполнения и исходных параметров организационных результатов.
8. Комитет поручил руководству обеспечить формирование достаточных внутренних механизмов для укрепления роли стратегических групп в обеспечении того, чтобы приоритеты и потребности в ресурсах, сформулированные в организационных результатах, нашли своё отражение в ПРБ на 2012-2013 годы.
9. Комитет поручил руководству подготовить документацию к февральской 2011 года сессии Комитета по программе, дополняющую содержащуюся в документе РС 104/2 информацию, по следующим вопросам:
- a) результатам Региональной конференции для Ближнего Востока, Комитета по рыбному хозяйству, Совета и Комитета по всемирной продовольственной безопасности в таблице мероприятий;
 - b) взаимосвязи между приоритетами, сформулированными региональными конференциями и техническими комитетами, и стратегическими задачами и организационными результатами;
 - c) указание предлагаемых областей, требующих усиления либо ослабления внимания в контексте организационных результатов на двухгодичный период 2012-2013 годов, с учётом уроков по результатам первого года выполнения ПРБ на 2010-2011 годы.
10. Комитет поручил руководству пригласить руководителей стратегических групп присутствовать на февральской 2011 года сессии.
11. В отношении разработки последовательного набора приоритетов на последующие двухгодичные периоды, Комитет рекомендовал Секретариату:
- a) продолжить улучшение качества документации, представляемой региональным конференциям и техническим комитетам, включая области, требующие усиления либо ослабления внимания в технической работе Организации на глобальном и региональном уровне с тем, чтобы способствовать выработке более структурно проработанных указаний в отношении установления приоритетов и соотнесения с конкретными стратегическими целями и организационными результатами и содействовать более единообразному подходу к составлению проектов докладов;

- b) обеспечить проведение консультаций со стратегическими группами (стратегические цели и регионы) при разработке документов по вопросам определения приоритетов для представления региональным конференциям и техническим комитетам.

12. В этой связи Комитет напомнил о роли Независимого председателя Совета в содействии, опираясь на наработанный в текущем двухгодичном периоде опыт, процессу установления приоритетов для ФАО.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРАТЕГИЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛА⁴

13. Комитет отметил, что организационная стратегия развития потенциала затрагивает крайне важный компонент работы Организации. Комитет в целом поддержал организационный подход и принципы, изложенные в данной стратегии, однако вместе с тем была выражена серьезная обеспокоенность в связи с отсутствием проработанного плана действий по реализации этой организационной стратегии.

14. Учитывая большое значение, придаваемое организационной стратегии развития потенциала и ее осуществлению, а также в свете процесса реформирования в целом Комитет просил:

- a) повторно представить организационную стратегию Комитету по программе на его сессии в марте 2011 года;
- b) включить в пересмотренный документ план осуществления, охватывающий следующие аспекты: i) устойчивость работы ФАО в области развития потенциала; ii) роль и функции децентрализованных отделений; iii) интеграция мероприятий по развитию потенциала в страновой программный механизм; iv) роль сотрудничества по линии Юг-Юг; v) роль различных источников финансирования, включая ПТС и целевые фонды; vi) роль партнерских отношений; vii) единство действий ФАО; и viii) координация взаимодействия между департаментами штаб-квартиры (включая Департамент технического сотрудничества), децентрализованными отделениями и стратегическими группами при координирующей и посреднической роли Управления по обмену знаниями, исследованиям и распространению опыта.

ОЦЕНКА

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА СТРАНОВЫХ ПРОГРАММ ФАО⁵

15. Комитет рассмотрел доклад об оценке и ответ руководства и дал им высокую оценку.

16. Комитет:

- a) поручил руководству ФАО представить на его сессии в октябре 2011 года документ *о руководящих принципах в отношении страновых программ*. Данный документ должен быть составлен не в виде подробного «руководства», а содержать основную информацию о политике и принципах, касающихся страновых программ. В отношении предложенной в октябре

⁴ РС 104/3

⁵ РС 104/4; РС 104/4 Sup.1

процедуры были представлены следующие рекомендации: i) обеспечить гибкий характер; ii) получить окончательное одобрение руководящих органов; iii) прояснить взаимосвязь с РПООНПР;

- b) просил представить ему разъяснения относительно учета финансовой составляющей в механизме страновых программ и определить последующие шаги по интеграции чрезвычайных мероприятий в механизм страновых программ;
- c) рекомендовал соответствующим руководящим органам продолжать изучение вопроса о сроках проведения региональных конференций и вернуться к его рассмотрению в будущем, опираясь на опыт проведения сессий руководящих органов в соответствии с новым расписанием;
- d) рекомендовал при подготовке *руководящих принципов в отношении страновых программ* внимательно изучить взаимосвязи с проектом ПНД по децентрализации, в особенности в части, касающейся роли и функций региональных, субрегиональных и страновых отделений;
- e) рекомендовал поэтапный подход к интеграции Программы технического сотрудничества (ПТС) в механизм страновых программ в целом, с тем чтобы дать возможность региональным конференциям изучить этот вопрос и представить свои рекомендации в 2012 году.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОЦЕНКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФАО ПО РАЗВИТИЮ ПОТЕНЦИАЛА В АФРИКЕ⁶

17. Комитет рассмотрел доклад об оценке и ответ руководства и дал им высокую оценку.

18. Комитет рекомендовал:

- a) ФАО повысить эффективность и результативность деятельности по развитию потенциала в Африке;
- b) ФАО в качестве компонента общей стратегии развития потенциала:
 - i) обеспечить осуществление последующей деятельности на устойчивой и эффективной основе; ii) обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении деятельности по развитию потенциала; iii) активно развивать партнерские отношения и сотрудничество по линии Юг-Юг; и iv) укрепить потенциал организаций производителей;
- c) ФАО определить наиболее эффективные пути подготовки и распространения технической информации в Африке;
- d) внимательно изучить роль децентрализованных отделений в деле развития потенциала в Африке, в том числе в рамках процесса децентрализации;
- e) уделить особое внимание долгосрочной деятельности, направленной на укрепление потенциала учреждений в Африке, включая подготовку и распространение технической информации;
- f) пересмотреть роль Программы технического сотрудничества (ПТС) в деле развития потенциала, причем ПТС должна использоваться более стратегически, в том числе при осуществлении последующей деятельности, учитывая, что развитие потенциала в Африке может потребовать долгосрочной поддержки и привлечения внебюджетных средств.

⁶ PC 104/5; PC 104/5 Sup.1

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВТОРАЯ ОЦЕНКА В РЕАЛЬНОМ МАСШТАБЕ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ФАО ПО ВПГ⁷

19. Комитет дал высокую оценку качеству и профессионализму как доклада об оценке, так и ответа руководства. Комитет просит ФАО представить мартовской 2011 года сессии Комитета по программе:

- a) план работы на период 2011-2015 годов с указанием приоритетов и последовательности мероприятий с уделением особого внимания предложениям на ближайшую перспективу, который содержал бы информацию, исходя из опирающейся на три основных элемента системы комплексного подхода к формированию бюджета с учётом текущего объёма финансирования, перспективных финансовых потребностей и возможных альтернативных вариантов финансирования, включая уделение повышенного внимания трансграничным угрозам для производства, здоровья и окружающей среды (ИФА-ЭМПРЕС);
- b) в плане следует выделить сравнительные преимущества ФАО и использовать широкий междисциплинарный подход на основе дальнейшего развития результатов работы ВПГ;
- c) следует рассмотреть целесообразность включения в план следующих элементов: i) вопросов устойчивости; ii) активного вовлечения стран и региональных аспектов; iii) задействования частного сектора, включая возможную роль ФАО в качестве «бескорыстного посредника»; iv) подхода, основанного на учёте рисков; v) перехода от чрезвычайных мероприятий к работе в области развития; и vi) возможностей формирования партнёрских отношений, включая сотрудничество с правительствами стран, региональными и субрегиональными организациями и банками развития.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭФФЕКТИВНОСТЬ ФАО НА СТРАНОВОМ УРОВНЕ: ОБОБЩЕННАЯ ОЦЕНКА СИТУАЦИИ В ПОСТКОНФЛИКТНЫХ СТРАНАХ И СТРАНАХ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА (ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО, СУДАН, ТАДЖИКИСТАН)⁸

20. Настоящий документ был подготовлен на основании поручения, данного Комитетом по программе на его 99-й сессии, о представлении ему обобщенного доклада об оценке ситуации в странах со схожим положением и о вынесенных из этого общих уроках. Комитет рассмотрел данный документ и ответ руководства и дал им высокую оценку.

21. Комитет рекомендовал оперативно осуществить содержащиеся в обобщенном докладе рекомендации, направленные на обеспечение плавного перехода от восстановления к развитию, в том числе такие как: i) эффективное руководство со стороны ФАО и широкое присутствие на страновом уровне; ii) активное взаимодействие между ФАО и другими заинтересованными сторонами; iii) создание условий, обеспечивающих устойчивый характер осуществляемых мероприятий; и iv) учет гендерных аспектов.

22. В связи с этим Комитет согласился с рекомендациями, изложенными в документе *«Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире - Решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов»* (SOFI 2010), которые уже были утверждены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на его 36-й сессии.

⁷ PC 104/6; PC 104/6 Sup. 1

⁸ PC 104/7; PC 104/7 Sup. 1

**ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО
ИТОГАМ НЕЗАВИСИМОЙ ОЦЕНКИ РОЛИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФАО В
ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ⁹**

23. Комитет высоко оценил ход осуществления рекомендаций, подготовленных по итогам внешней оценки.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПНД И ЕГО ИНТЕГРАЦИЯ В ПРБ

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОСТУП К ПТС НА ОСНОВЕ ГРАНТОВ:
КРИТЕРИИ УЧАСТИЯ¹⁰**

24. Комитет рассмотрел четыре предложенных Секретариатом варианта урегулирования несогласованности, возникшей в связи с наличием стран, которые одновременно относятся как к категории стран, требующих особого внимания при оказании помощи в рамках ПТС, так и к категории стран с высоким уровнем доходов.

25. Комитет рекомендовал провести консультации на региональном уровне относительно двух возможных вариантов решений, с тем чтобы ознакомиться с мнением регионов и внести необходимые уточнения (например, в отношении прогрессивной схемы возмещения) ко времени проведения следующей очередной сессии Комитета:

- *Вариант 1:* любая страна, относящаяся к категории требующих «особого внимания», имеет право на получение помощи в рамках ПТС на основе полного гранта даже в том случае, если эта страна относится также к категории развивающихся и развитых стран с высоким уровнем дохода; и
- *Вариант 2:* любая страна, относящаяся к категории стран с высоким уровнем дохода, имеет право на получение чрезвычайной помощи в рамках ПТС лишь на основе полного возмещения даже в том случае, если она также относится к категории стран, требующих «особого внимания».

26. Комитет рекомендовал региональным группам обратиться к Независимому председателю Совета как посреднику в случае невозможности решения данного вопроса.

**ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УСТАВНЫХ ОРГАНОВ – ПРЕЖДЕ ВСЕГО ОРГАНОВ,
УЧРЕЖДАЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЁЙ XIV, И ИХ
ОТНОШЕНИЙ С ФАО¹¹**

27. Комитет отметил, что по результатам рассмотрения этого вопроса в Комитете по уставным и правовым вопросам (КУПВ) и в Совете, Секретариат проведёт консультации с членами органов, учреждённых в соответствии со статьёй XIV, относительно их взаимоотношений с Организацией, включая возможное внесение изменений в действующий порядок их работы. Комитет отметил также, что этот процесс консультаций, который уже начат в собственно учреждённых в соответствии со статьёй XIV органах, будет осуществляться на основе результатов проведённого КУПВ обзора с добавлением, в случае необходимости, вопросника с упором на вопросах, обозначенных в документе РС 104/9. Комитет рекомендовал завершить этот процесс консультации и ожидает, что по этому вопросу будет представлен доклад.

28. Комитет просил направлять ему любые предложения относительно внесения поправок в уставные документы органов, учреждённых в соответствии со статьёй XIV

⁹ РС 104/INF/3

¹⁰ РС 104/8

¹¹ РС 104/9

Устава для рассмотрения последствий таких предложений для политики и программ прежде, чем они будут рассматриваться соответствующими руководящими органами ФАО.

ПОСТОЯННЫЕ ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЁННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ООН

*JIU/REP/2008/4 Национальное исполнение проектов
технического сотрудничества¹²*

29. Комитет принял к сведению этот доклад.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И ПОВЫШЕНИЕ ЕЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ

30. Обсуждение данного пункта было перенесено на сессию, которая состоится в марте 2011 года.

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ, ПРИНЯТЫХ НА ПРОШЕДШИХ СЕССИЯХ¹³

31. Комитет принял к сведению этот доклад.

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СТО ПЯТОЙ СЕССИИ

32. Комитет был проинформирован о том, что сто пятую сессию Комитета по программе планируется провести 8-9 февраля 2011 года в Риме.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗНОЕ

33. Комитет, при поддержке Независимого председателя Совета, рекомендовал изменить порядок расположения пунктов в предварительном расписании работы 140-й сессии Совета, с тем чтобы доклады о работе региональных конференций и технических комитетов были представлены перед докладом о работе Комитета по программе.

¹² CL 140/INF/7

¹³ PC 104/INF/4